



LUPUSEC 

## **Temperatursensor mit Fühler**

---

**Benutzer Handbuch**

## Einleitung

---

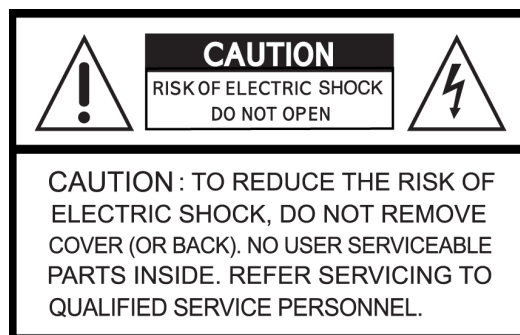
Vielen Dank für den Kauf des LUPUSEC Temperatursensors mit Fühler. Bevor Sie den Temperatursensor in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheits- und Installationshinweise aufmerksam und sorgfältig durch. Die Beachtung dieser Anleitung ist zwingend notwendig um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an LUPUS-Electronics. Ihr LUPUSEC Temperatursensor wurde nach dem heutigen Stand der Technik entwickelt und gebaut, die geltenden Anforderungen nach europäischen und nationalen Richtlinien werden erfüllt.

Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, um im Nachhinein offene Fragen klären zu können. Die Anleitung ist fester Bestandteil des Produktes auch bei Weitergabe an Dritte.

## Haftungsausschluss

---

Alle technischen Angaben und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch sind Fehler nicht völlig auszuschließen. Deshalb weisen wir daraufhin, dass weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung für jedwede Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgeführt werden, übernommen wird. Die Beschreibungen, Bilder und technischen Daten können sich im Sinne des technischen Fortschritts ändern. LUPUS-Electronics GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten und an der Bedienungsanleitung vorzunehmen. Es wird keine Garantie für den Inhalt dieses Dokumentes übernommen. Für Mitteilung eventueller Fehler oder Ungenauigkeiten sind wir jederzeit dankbar.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf möglicherweise ungeschützte gefährliche Spannungen innerhalb des Gehäuses hinweisen. Diese können unter Umständen einen elektrischen Schlag auslösen.



Dieses Symbol soll den Nutzer auf die Nutzungs- und Wartungsanweisungen in den Benutzerhandbüchern und -unterlagen hinweisen, die dem Produkt beiliegen.

## **WARNUNG:**

UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMINDERN, DÜRFEN SIE DAS GERÄT ZU KEINER ZEIT NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!

## **RoHS**

Sämtliche von LUPUS-Electronics GmbH angebotenen bleifreien Produkte erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (RoHS). Dies bedeutet, dass sowohl der Herstellungsprozess als auch die Produkte absolut „bleifrei“ und ohne sämtliche in der Richtlinie aufgeführten gefährlichen Substanzen auskommen.

## **FCC**

Dieses Gerät wurde getestet und die Einhaltung der Grenzwerte nach Teil 15 der FCC Regularien für eine Klasse digitaler Geräte festgestellt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen vernünftigen Schutz gegen gesundheitsschädlichen Umgang zu leisten, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Außerdem kann das Gerät, wenn es nicht gemäß des Benutzerhandbuches installiert und betrieben wird, andere Funkkommunikation stören. Die Anwendung dieses Gerätes in einer bewohnten Gegend kann zu Störungen führen, die möglicherweise zu Lasten des Benutzers beseitigt werden müssen.

## **CE**

Hiermit erklärt die LUPUS-Electronics GmbH, dass sich das Gerät LUPUSEC – Temperatursensor mit Fühler (Art. Nr. 12124, EAN 4260195434318), in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

## **Konformität:**

Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:

LUPUS-Electronics GmbH

Otto-Hahn-Str. 12

76829 Landau



### **Warnung**

**Bei Schäden, die auf Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind, erlischt der Garantieanspruch.**

**Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.**

**Bei Personen und/ oder Sachschäden, die auf unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen entfällt jeder Garantieanspruch!**

Dieser Temperatursensor mit Fühler wurde mit einem hochwertigen Gehäuse ausgestattet. Bitte beachten Sie dennoch bei der Verwendung folgende Sicherheitsbestimmungen:

- Betreiben Sie den Temperatursensor nur mit den dafür vorgesehenen Batterien.
- Behandeln Sie den Temperatursensor behutsam. Starke Vibrationen oder Stöße können den Sensor beschädigen.
- Der Temperatursensor darf keiner direkten Sonneneinstrahlung oder starken Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, unmittelbar ausgesetzt werden.
- Installieren Sie den Temperatursensor nicht in der Nähe von starken elektrischen Leitungen. Dies könnte die Übertragungsqualität beeinträchtigen. Setzen Sie das Gerät keinen unmittelbaren Magnetfeldern aus.
- Installieren Sie den Temperatursensor nicht direkt auf Aluminium oder Eisen, ohne den Fuß des Temperatursensors mit einer Gummierung von dem Untergrund zu isolieren. Die Funkübertragung könnte gestört werden.
- Der Temperatursensor darf nicht in feuchten, sehr kalten oder sehr heißen Umgebungen aufgestellt oder installiert werden. Beachten Sie die max. Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Kinder sind von diesem Produkt und anderen damit verbundenen elektrischen Geräten jederzeit fernzuhalten. Der Temperatursensor enthält kleine Teile, die verschluckt werden können. Montieren Sie den Temperatursensor außer Reichweite von Kindern. Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht achtlos liegen, diese können für spielende Kinder zu einer Gefahr werden.
- Zur Reinigung der Oberfläche können Sie ein halbfeuchtes Tuch verwenden und anschließend trocken reiben. . Reinigungsmittel können die Oberfläche des Temperatursensors beschädigen.

## Sollten Sie Fehler feststellen

---

Falls Fehler auftreten sollten, entfernen Sie die Batterie aus dem Temperatursensor und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten. Weitere Benutzung erhöht die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags.

## Bestimmungsgemäßer Einsatz

---

Der Temperatursensor mit Fühler misst die Temperatur an seinem Standort und übermittelt diese alle zehn Minuten an die Zentrale. Der Temperatursensor ist nur im Innenbereich einsetzbar. Ein anderer Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht zulässig und führt zu Gewährleistungs- und Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Veränderungen und Umbauten.



### Entsorgungshinweise:

#### **Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!**

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie über Elektronik- und Elektro-Altgeräte (Altgeräteverordnung) und darf daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über Ihre kommunale Sammelstelle für Elektronik-Altgeräte!

## **Dieses Produkt enthält einige Softwareprogramme, die unter die GPL-Lizenz für freie Software fallen.**

Dieses Produkt enthält Software, die von dritten Parteien entwickelt wurde und/oder Software, die der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Den Quellcode dieser Programme senden wir Ihnen gerne auf Anfrage zu. Der GPL- und/oder LGPL-Code, der in diesem Produkt verwendet und angeboten wird, steht UNTER AUSSCHLUSS JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG und unterliegt dem Copyright eines oder mehrerer Autoren. Für weitere Details siehe auch den GPL- und/oder LGPL-Code dieses Produktes und die Nutzungsbestimmungen von GPL und LGPL.

Den kompletten Lizenztext können Sie über <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html> einsehen. Eine inoffizielle deutsche Übersetzung finden Sie unter: <http://www.gnu.de/documents/gpl.de.html>.

## Temperatursensor mit Fühler

---

### **Achtung:**

**Dieses Produkt ist nicht mit einer XT1 oder einer XT2 Alarmzentrale ohne zusätzlichem „Upgrade Dongle auf XT2 Plus“ kompatibel!**

Der LUPUSEC-Temperatursensor misst die Temperatur am Installationsort und übermittelt in einem 10 Minuten Intervall die Temperatur an die Zentrale. Mit Hilfe des wetterfesten Temperaturfühlers ist es möglich, die Temperatur im Außenbereich oder von Wasser zu messen.

### **Sensor Daten:**

<b>Maße (ohne Halter)</b>	27 x 25,2 x 113,5mm
<b>Gewicht Sensor</b>	ca. 53 Gramm
<b>Gewicht Temperaturfühler</b>	ca. 71 Gramm
<b>Installationsort Sensor</b>	Ausschließlich Innenbereich
<b>Betriebstemperatur (Sensor)</b>	-10°C bis 45°C
<b>Temperaturerkennung (Fühler)</b>	-35°C bis 65°C
<b>Luftfeuchtigkeit:</b>	Maximal 85%(ohne Kondenswasser)
<b>Alarmanlagenfrequenz:</b>	2.4 GHz
<b>Detektionsverfahren:</b>	zwei poliger Temperaturfühler

### **Produktbeschreibung (geöffneter Sensor):**

#### **1. Anschluss für Temperaturfühler**

Schließen Sie hier den externen Temperaturfühler an. Die Reihenfolge der Kabelfarbe ist hierfür nicht relevant. Der Sensor kann nicht ohne den Temperaturfühler betrieben werden!

#### **2. Sabotagekontakt**

Der Sabotagekontakt wird ausgelöst wenn der Temperatursensor mit Fühler von der Wand entfernt wird.

#### **3. Interne Kontroll-LED**

Leuchtet zweimal auf wenn der Sensor erfolgreich angelernt wurde.

#### **4. Anlern-Knopf**

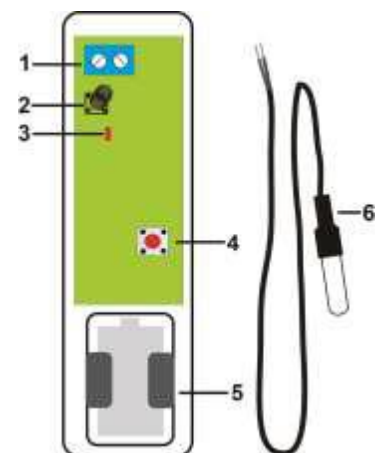
Wird für den Anlern-Vorgang bzw. den Reichweitentest benötigt (siehe nächste Seite). Wird die Taste einmalig gedrückt, wird sofort ein Temperatursignal an die Alarmzentrale geschickt.

#### **5. Batteriefach**

Der Temperatursensor verwendet eine CR123, 3V Lithium Batterie, mit dem der Sensor für ca. 4 Jahr betrieben werden kann. Ist die Batterie schwach, wird dies in der Zentrale angezeigt.

#### **6. Externer Temperaturfühler**

Das Kabel des Temperaturfühlers ist 3 Meter lang. Es ist Wetter und



Wasserfest.

## Den Temperatursensor mit Fühler in Betrieb nehmen

---

1. Lösen Sie die Schraube an der Unterseite des Sensors und öffnen Sie das Gehäuse. Legen Sie die mitgelieferte Batterie in den Sensor.
2. Öffnen Sie das Menü „Sensoren“ → „Hinzufügen“ und klicken auf „Start“ um den Anlernprozess zu beginnen.
3. Der Temperatursensor mit Fühler kann nur **innerhalb der ersten 3 Minuten**, nachdem die Batterie eingelegt wurde, angelernt werden.
4. Drücken und halten Sie den Anlern-Knopf (4) für ca. 10 Sekunden, die LED leuchtet kurz auf. Lassen Sie den „Anlern-Knopf“ los. Jetzt wird ein Anlern-Code an die Zentrale übermittelt, die LED blinkt 2x.
5. Sobald die Alarmanlage den Sensor gefunden hat, wird er im unteren Menü aufgelistet und Sie hören einen Bestätigungston der Zentrale.
6. Fügen Sie den Sensor mit „Hinzufügen“ der Sensorliste hinzu.
7. Beenden Sie den Anlernmodus indem Sie auf „Stop“ drücken.
8. Konfigurieren Sie jetzt optional den Sensor mit „Ändern“ oder später in der „Sensorliste“.

### **Reichweitentest:**

Um die Signalstärke am gewünschten Installationsort zu testen führen Sie einen Reichweitentest durch.

1. Öffnen Sie das Menü Zentrale „Sensoren“ → „Reichweite“ und klicken Sie auf „Start“ um den Reichweitentest zu beginnen.
2. Drücken Sie den „Anlern-Knopf“ des Sensors.
3. Der Sensor, sowie die aktuelle Signalstärke sollte nun in der Zentrale angezeigt werden. Je größer der Wert, desto besser das Funksignal (Signalstärke 1-9).
4. Durch das klicken von „Stop“ beenden Sie den Reichweitentest.

### **Hinweise:**

- Nach dem Anlernen des Sensors wird die Signalstärke in der Sensorliste angezeigt und regelmäßig aktualisiert.
- Sollte der Sensor an dem gewünschten Standort kein Signal haben, die Funkverbindung generell schwach sein (Signalstärke <4) bzw. häufig darunter fallen (Signalschwankungen von 2-3 sind normal) empfehlen wir unseren „ZigBee Repeater“ zur Signalverbesserung einzusetzen.

### **Hinweise:**

- Der Temperatursensor arbeitet im 2.4GHz Bereich und ist somit störanfällig gegenüber WLAN und anderen Funksignalen in diesem Frequenzbereich.
- Die aktuelle gemessene Temperatur des Temperatursensors mit Fühler sehen Sie in der Alarmzentrale unter „Sensoren“ → „Liste“ → „Status“.
- Im Menü „Smarthome“ → „Temperaturverlauf“ wird der Temperaturverlauf der letzten Stunden, Tage und Wochen grafisch dargestellt.
- Der Temperatursensor mit Fühler (alle ZigBee-Geräte) ist **nicht** mit dem Funkrepeater kompatibel und kann nicht in der Backupkonfigurationsdatei abgespeichert werden.
- Die von dem externen Temperaturfühler detektierbaren Temperaturen liegen zwischen -35° bis +65°.

